

**ARCHIVES HISTORIQUES  
DE LA COMMISSION**

**COLLECTION RELIEE DES  
DOCUMENTS "COM"**

**COM (82)12**

**Vol. 1982/0008**

Historical Archives of the European Commission

### ***Disclaimer***

Conformément au règlement (CEE, Euratom) n° 354/83 du Conseil du 1er février 1983 concernant l'ouverture au public des archives historiques de la Communauté économique européenne et de la Communauté européenne de l'énergie atomique (JO L 43 du 15.2.1983, p. 1), tel que modifié par le règlement (CE, Euratom) n° 1700/2003 du 22 septembre 2003 (JO L 243 du 27.9.2003, p. 1), ce dossier est ouvert au public. Le cas échéant, les documents classifiés présents dans ce dossier ont été déclassifiés conformément à l'article 5 dudit règlement.

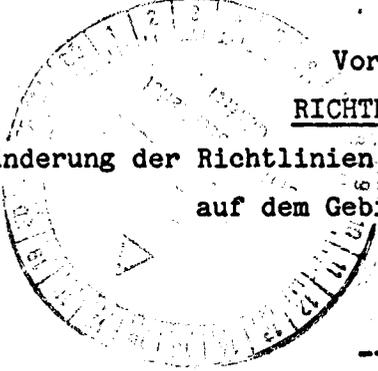
In accordance with Council Regulation (EEC, Euratom) No 354/83 of 1 February 1983 concerning the opening to the public of the historical archives of the European Economic Community and the European Atomic Energy Community (OJ L 43, 15.2.1983, p. 1), as amended by Regulation (EC, Euratom) No 1700/2003 of 22 September 2003 (OJ L 243, 27.9.2003, p. 1), this file is open to the public. Where necessary, classified documents in this file have been declassified in conformity with Article 5 of the aforementioned regulation.

In Übereinstimmung mit der Verordnung (EWG, Euratom) Nr. 354/83 des Rates vom 1. Februar 1983 über die Freigabe der historischen Archive der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft und der Europäischen Atomgemeinschaft (ABl. L 43 vom 15.2.1983, S. 1), geändert durch die Verordnung (EG, Euratom) Nr. 1700/2003 vom 22. September 2003 (ABl. L 243 vom 27.9.2003, S. 1), ist diese Datei der Öffentlichkeit zugänglich. Soweit erforderlich, wurden die Verschlussachen in dieser Datei in Übereinstimmung mit Artikel 5 der genannten Verordnung freigegeben.

# KOMMISSION DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN

KOM(82) 12 endg.

Brüssel, den 4 Februar 1982



Vorschlag einer  
RICHTLINIE DES RATES  
zur Änderung der Richtlinien 72/159/EWG, 72/160/EWG und 72/161/EWG  
auf dem Gebiet der Agrarstruktur

-----

(von der Kommission dem Rat vorgelegt)

KOM(82) 12 endg.

BEGRÜNDUNG

Artikel 16 der Richtlinie 72/159/EWG des Rates vom 17. April 1972 über die Modernisierung der landwirtschaftlichen Betriebe <sup>(2)</sup>, zuletzt geändert durch die Richtlinie 81/528/EWG <sup>(3)</sup>, Artikel 7 der Richtlinie 72/160/EWG des Rates vom 17. April 1972 zur Förderung der Einstellung der landwirtschaftlichen Erwerbstätigkeit und der Verwendung der landwirtschaftlich genutzten Fläche für Zwecke der Strukturverbesserung <sup>(4)</sup> und Artikel 9 der Richtlinie 72/161/EWG des Rates vom 17. April 1972 über die sozio-ökonomische Information und die berufliche Qualifikation der in der Landwirtschaft tätigen Personen <sup>(5)</sup>, zuletzt geändert durch die Richtlinie 81/529/EWG <sup>(6)</sup>, bestimmen, daß die vorgesehene Dauer für die Abwicklung der in diesen Richtlinien vorgesehenen gemeinsamen Maßnahmen 10 Jahre beträgt. Gemäß Artikel 13 der Richtlinie 75/268/EWG des Rates vom 28. April 1975 über die Landwirtschaft in Berggebieten und in bestimmten benachteiligten Gebieten ist die vorgesehene Dauer dieser Richtlinie an die für die Richtlinie 72/159/EWG vorgesehene Dauer gebunden.

Dieser Zeitraum von 10 Jahren, der für die vorgesehene Dauer festgesetzt worden war, läuft für die vier Richtlinien am 19. April 1982 aus.

Am 24. Juni 1980 und 30. Juni 1981 hat der Ministerrat fundamentale Änderungen der Richtlinien 75/268/EWG, 72/159/EWG und 72/161/EWG entschieden. Die Frist für die Anwendung dieser Entscheidungen in den Mitgliedstaaten ist auf den 31.12.1981 festgesetzt worden.

Die Mitteilung der Kommission an den Rat betreffend die Reform der gemeinsamen Agrarpolitik wird mit Sicherheit die Notwendigkeit nach sich ziehen, weitere Anpassungen oder Ergänzungen in den gemeinschaftlichen Bestimmungen im Bereich der Agrarstrukturpolitik einzuführen; eine Zeit des Nachdenkens erweist sich als unabdingbar, bevor entsprechende Vorschläge vorgelegt werden können.

Unter diesen Bedingungen und sowohl um Erfahrungen aus der Anwendung der bereits entschiedenen Maßnahmen zu machen und entsprechende Schlußfolgerungen hieraus zu ziehen als auch um die Suche nach möglichen neuen Lösungen zu verstärken, erweist es sich als notwendig, das Datum, an dem der Rat über eventuelle Änderungen der genannten Richtlinien entscheidet, hinauszuschieben.

Die Kommission ist der Ansicht, daß die Fixierung dieses Datums auf den 31. Dezember 1983 die beste Garantie für eine begründete Entscheidung bedeutet.

Vorschlag einer Richtlinie des Rates zur Änderung der Richtlinien  
72/159/EWG, 72/160/EWG und 72/161/EWG auf dem Gebiet der Agrarstruktur

DER RAT DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN -

gestützt auf den Vertrag zur Gründung der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft, insbesondere auf den Artikel 43,

auf Vorschlag der Kommission,

nach Stellungnahme des Europäischen Parlaments <sup>(1)</sup>,

in Erwägung nachstehender Gründe:

In Artikel 16 der Richtlinie 72/159/EWG des Rates vom 17. April 1972 über die Modernisierung der landwirtschaftlichen Betriebe <sup>(2)</sup>, zuletzt geändert durch die Richtlinie 81/528/EWG <sup>(3)</sup>, Artikel 7 der Richtlinie 72/160/EWG des Rates vom 17. April 1972 zur Förderung der Einstellung der landwirtschaftlichen Erwerbstätigkeit und der Verwendung der landwirtschaftlich genutzten Fläche für Zwecke der Strukturverbesserung <sup>(4)</sup> und Artikel 9 der Richtlinie 72/161/EWG des Rates vom 17. April 1972 über die sozio-ökonomische Information und die berufliche Qualifikation der in der Landwirtschaft tätigen Personen <sup>(5)</sup>, zuletzt geändert durch die Richtlinie 81/529/EWG <sup>(6)</sup>, sind für die Abwicklung der in diesen Richtlinien bezeichneten gemeinsamen Massnahmen zehn Jahre vorgesehen.

---

(1) ABl. Nr. C

(2) ABl. Nr. L 96 vom 23. 4.1972, S. 1

(3) ABl. Nr. L 197 vom 30. 7.1981, S. 41

(4) ABl. Nr. L 96 vom 23. 4.1972, S. 9

(5) ABl. Nr. L 96 vom 23. 4.1972, S. 15

(6) ABl. Nr. L 197 vom 20. 7.1981, S. 44

./.

Das gemäß Artikel 6 Absatz 2 Buchstabe a) der Verordnung (EWG) Nr. 729/70 des Rates vom 21. April 1970 über die Finanzierung der gemeinsamen Agrarpolitik <sup>(7)</sup>, zuletzt geändert durch die Verordnung (EWG) Nr. 3509/80 <sup>(8)</sup>, für diese gemeinsamen Massnahmen festgelegte Ziel ist noch nicht vollständig erreicht. Es empfiehlt sich daher, gemäß Artikel 6 Absatz 2 Buchstabe e) der Verordnung (EWG) Nr. 729/70 die vorgesehene Frist für die Durchführung dieser gemeinsamen Maßnahmen bis zum 31. Dezember 1983 zu verlängern. -

HAT FOLGENDE RICHTLINIE ERLASSEN :

### Artikel 1

(1) Artikel 16 Absatz 1 der Richtlinie 72/159/EWG erhält folgende Fassung:

"Die vorgesehene Dauer für die Durchführung der gemeinsamen Maßnahme ist bis zum 31. Dezember 1983 begrenzt."

(2) Artikel 7 Absatz 1 erster Unterabsatz der Richtlinie 72/160/EWG erhält folgende Fassung:

"Die vorgesehene Dauer für die Durchführung der gemeinsamen Maßnahme ist bis zum 31. Dezember 1983 begrenzt."

(3) Artikel 9 Absatz 1 der Richtlinie 72/161/EWG erhält folgende Fassung:

"Die vorgesehene Dauer der Durchführung der gemeinsamen Maßnahme ist bis zum 31. Dezember 1983 begrenzt."

### Artikel 2

Diese Richtlinie ist an alle Mitgliedstaaten gerichtet.

Geschehen zu

am

Im Namen des Rates

Der Präsident

(7) ABl. Nr. L 84 vom 28. 4. 1970, S. 13

(8) ABl. Nr. L 367 vom 31. 12. 1980, S. 87







